

CENSUS 2010

APRIL 1, 2010
IT'S IN OUR HANDS



CENSO 2010 **THỐNG KÊ DÂN SỐ 2010**
1 DE ABRIL, 2010 **NGÀY 1 THÁNG 4 NĂM 2010**
¡ESTÁ EN NUESTRAS MANOS! **TRONG TẦM TAY CỦA CHÚNG TA**

IT'S IMPORTANT – The federal government uses census numbers to allocate more than \$435 billion annually for community programs and services, such as education, housing, public health, senior services, transportation, neighborhood improvements and more. The information you provide makes sure that San Jose and Santa Clara County get their fair share of these funds.

ES IMPORTANTE – El gobierno federal utiliza los datos en el censo para adjudicar más de US\$435 billones anualmente para programas y servicios comunitarios, tal como educación, vivienda, salud pública, servicios a personas de la tercera edad, transporte, mejoras a la comunidad y otros. Su información le permite a San Jose y al Condado de Santa Clara recibir una cantidad equitativa de estos fondos.

CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ DÂN SỐ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG CẦN LÀM – Chính phủ liên bang dùng số liệu thống kê dân số để quyết định cách phân chia ngân quỹ trợ cấp (hơn 435 tỉ mỹ kim hàng năm) về cho các chương trình và dịch vụ cộng đồng ở các cấp, như là giáo dục, y tế công cộng, dịch vụ cung cấp nhà ở (housing), dịch vụ giúp người cao niên, giao thông, các đề án cải tiến khu xóm, v.v... Thông tin dân số mà quý vị cung cấp sẽ giúp cho San Jose và quận hạt Santa Clara có được số ngân quỹ trợ cấp tương xứng với dân số của địa phương.

Fill out and mail back your questionnaire by April 1, 2010.

For more information about 2010 Census, visit www.sanjoseca.gov/Census2010.asp.

Complete y devuelva su formulario a más tardar el 1 de abril de 2010.

Para más información sobre el Censo 2010, visite www.sanjoseca.gov/Census2010.asp.

Điền và gửi lại Mẫu Thống Kê Dân Số trước ngày 01 tháng 4 năm 2010.

Để biết thêm thông tin về chương trình Thống Kê Dân Số 2010, xin vào trang mạng www.sanjoseca.gov/Census2010.asp.

